



## AUTONOMER CHIRURGIE-CART FACHSPEZIFISCHE KLINISCHE LEISTUNGEN

### AUTONOMER CHIRURGIE-CART FACHSPEZIFISCHE KLINISCHE LEISTUNGEN



**BU Medical Equipment**  
**Sede Legale Ed Amministrativa**  
**Headquarters**  
CEFLA s.c. - Via Selice Provinciale, 23/a  
40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653111  
Fax +39 0542 653344

**Stabilimento**  
**Plant**  
CEFLA s.c. - Via Bicocca, 14/C  
40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653441  
Fax +39 0542 653601

Die angeführten technischen Eigenschaften können im Rahmen einer ständigen technologischen Optimierung ohne Vorankündigung eventuellen Änderungen unterzogen werden. Den gültigen Vorschriften gemäß können in den Nicht-EU-Ländern einige Produkte bzw. Produktkategorien nicht vorhanden sein und dafür unterschiedliche Spezifikationen gelten. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Gebietsändler in Verbindung.

CASTELLINI.COM

03/2021 CCCASTD211S00



CASTELLINI.COM

# EINE ARBEITSINSEL FÜR SPEZIALISIERTE BEHANDLUNGEN

Der autonome Chirurgie-Cart ergänzt das Castellini-Sortiment mit dem Ziel, dem Zahnarztprofi das Potenzial für Implantat- und Endodontiebehandlungen auf höchstem Niveau zu bieten, ohne an einen Behandlungsstuhl gebunden zu sein. Als Option kann diese Lösung auch einzeln in der Plug-and-Play-Version erworben werden. Bei mehreren, in verschiedenen Behandlungsräumen der Praxis platzierten Anschlussboxen ist der Cart einfach nur in dem Raum anzuschließen, in dem die Behandlung stattfindet.

**Ein Cart zur Freisetzung Ihres Potenzials**



# FREIE NUTZUNG DER PLATZVERHÄLTNISSE IN DER PRAXIS

Der autonome Chirurgie-Cart kann mit Instrumenten, Programmen und integrierten Funktionen zur Steuerung von endodontischen und implantologischen Eingriffen konfiguriert werden. Die Version, die den Schnellanschluss an die Anschlussbox am Boden mit spezieller Steckdose vorsieht, bietet dem Zahnarzt darüber hinaus die Möglichkeit, sich in der Praxis von einem Behandlungsraum zum anderen zu begeben, ohne mehr als einen Cart zu benötigen. Das Verschieben erfordert keinen Technikereingriff und die Lösung reduziert sowohl die anfängliche Investition als auch spätere Wartungskosten. An einem Behandlungsstuhl für kieferorthopädische Eingriffe ohne Instrumententräger eröffnet der Cart die Möglichkeit, spezialisierte Eingriffe auszuführen.



## **TOUCHKONSOLE**

Die Full-Touch-Konsole ist in zwei Versionen erhältlich: Clinic und Multimedia. Beide sind mit einem kapazitiven 7-Zoll-Multitouch-Bildschirm ausgestattet und bieten die Möglichkeit, die Programme, die Instrumente und die angezeigten Daten individuell anzupassen. In der als Option erhältlichen Multimedia-Version können über den USB-Anschluss hochgeladene Videos, Fotos und Röntgenbilder angezeigt werden. Die Software ist für die herkömmliche Endodontie oder den Einsatz reziproker Instrumente konfigurierbar. Außerdem stehen die Anwendung der peristaltischen Pumpe und die Drehmomentkurven für Implantatverfahren zur Verfügung.

Um dem Zahnarzt die Handgriffe zu erleichtern, sind die Instrumentenaufnahmen so konzipiert, dass die Risiken eines versehentlichen Herausfallens des Instruments während der Sitzung minimiert sind.



## **PLUG-AND-PLAY-STECKVERBINDER**

Wenn der Cart von einem Behandlungsraum in den anderen verschoben wird, kann der Plug-and-Play-Steckverbinder schnell herausgezogen werden. Der extrem robuste Stecker garantiert einen sicheren Anschluss und die Buchse ist durch eine spezielle Klappe vor Staub und anderen Risiken geschützt.



## **FESTE BOX**

In der Standardversion verfügt der autonome Chirurgie-Cart über eine eigene Anschlussbox. Der Steckverbinder mit einer Verlängerung von 3, 4, 5 und 6 Metern bietet optimale Flexibilität in jedem Behandlungsraum. Dies garantiert hohe Bewegungsfreiheit bei der Arbeit und ermöglicht dem Zahnarzt die Durchführung spezieller klinischer Behandlungen.



## **DRAHTLOSE FUSSSTEUERUNG**

Erleichtert das Bewegen der Ausrüstung, schafft zusätzlich Platz und verringert Hindernisse. Darüber hinaus reduziert das Pedal, das mit zahlreichen Schlüsselfunktionen wie die Steuerung der Instrumente und der peristaltischen Pumpe ausgestattet ist, den manuellen Kontakt mit der Konsole.

# ZUR HANDHABUNG VON IMPLANTATVERFAHREN KONZIPIERT



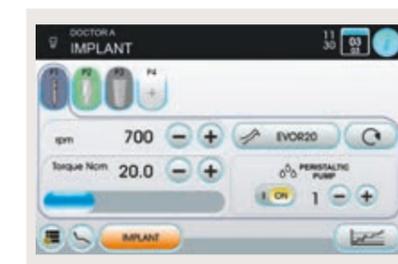
Der Cart verfügt über Geräte und Softwares für eine ungehinderte Durchführung aller implantatchirurgischen Tätigkeiten. Er integriert einen leistungsstarken Induktions-Mikromotor, eine peristaltische Pumpe und eine hochmoderne Bedienkonsole, mit der sich alle Parameter bezüglich Drehzahl, Drehmoment und Pumpleistung schnell anpassen und speichern lassen. Des Weiteren ist zur Vervollständigung der für den Implantologen nützlichen Funktionen die Aufzeichnung von Drehmomentkurven möglich. Die in drei verschiedenen Formaten exportierbaren Daten können als wissenschaftliche Unterstützung für weitere Analysen, als Schnellreferenz oder als archivierbare Dokumentation in der Behandlungsakte des Patienten herangezogen werden.



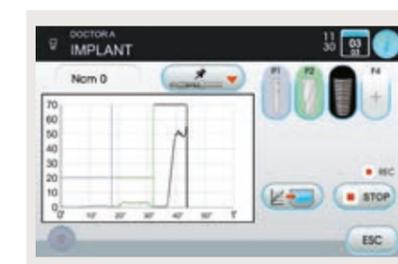
**WINKELSTÜCK GOLDSPEED EVO R20-L**  
Speziell für die Chirurgie. Autoklavierbar und thermodesinfizierbar, für eine gründliche Reinigung abnehmbar. Mit Innenkühlsystem, externem Spray und LED-mit integriertem Generator.



**MIKROMOTOR IMPLANTOR LED**  
Der geräuschlose und leichte Mikromotor Implantor LED arbeitet ohne Vibrationen und zeichnet sich durch ein extrem hohes Drehmoment aus. Mit entsprechend geeigneten Winkelstücken kann er bis zu 70 Ncm liefern.



**BETRIEBSPARAMETER**  
Das Display zeigt die für die jeweils klinisch aktuelle Anforderung erforderlichen Informationen: Durch die Touch-Technologie lassen sich die Eingriffsparameter leicht und schnell abspeichern. Damit ist der Zahnarzt frei von technischen Sorgen und kann sich exklusiv auf die Behandlung und den Patienten konzentrieren.



**DREHMOMENTKURVEN**  
Der Zahnarzt kann die integrierten Funktionen nutzen, um die Drehmomentkurven während des Eingriffs aufzuzeichnen. Außerdem wird nach dem Eingriff eine Dokumentation in exportierbarer Form erstellt, um das abgegebene Drehmoment und das Anzugsmoment des Implantats rückverfolgen zu können.

# DAS BESTE FÜR ENDODONTISCHE TECHNIKEN



Mit dem autonomen Chirurgie-Cart werden alle Endodontie-Techniken und die damit verbundenen Behandlungen unterstützt, was eine wertvolle Hilfe für den Zahnarzt darstellt. Durch die präzise Steuerung der Fräse und die integrierte Datenbank wird der Spezialist für Endodontie durch den Cart perfekt unterstützt. Darüber hinaus werden ihm hochentwickelte Steuerparameter wie beispielsweise Autostop, Autoreverse und Autoforward zur Verfügung gestellt. Und auch der reziproke Modus kann perfekt gehandhabt werden.



## **REZIPROKER MODUS**

In Kombination mit dem Winkelstück EVO E4 lässt der Steuermodus mit wechselnder Drehung die Verwendung von reziprok rotierenden Feilen RECIPROC®, RECIPROC BLUE® und WAVEONE GOLD® zu. Die Markenzeichen der endodontischen Feilen sind weder Eigentum von Cefla noch irgendeines mit Cefla verbundenen Unternehmens.



## **DATENBANKEN**

Für alle herkömmlichen endodontischen Eingriffe ist die Bedienkonsole dank der integrierten Datenbank der gängigsten Wurzelkanalfeilen in der Lage, automatisch die jeweils optimalen Werte einzustellen.



## **LAEC- INTEGRIERTER APEXLOKALISATOR**

Das Gerät hilft dem Arzt, die Wurzelspitze durch ein akustisches und optisches Signal zu lokalisieren. In Verbindung mit dem Winkelstück EVO E4 ist auch die APEX-STOP-Funktion integriert, die das automatische Anhalten der Feile bei Erreichen der eingestellten Sicherheitsschwelle bewirkt.

# TECHNOLOGISCH HOCHWERTIGE INSTRUMENTE

Alle mit dem autonomen Chirurgie-Cart erhältlichen Instrumente sind nach den höchsten technologischen Standards hergestellt, die alle Anforderung im zahnärztlichen Bereich zu erfüllen. Diese präzisen, zuverlässigen, leichten und handlichen Geräte sind in der Lage, alle mit der konservierenden Zahnbehandlung, Implantatchirurgie und Endodontie verbundenen Tätigkeiten zu optimieren. Darüber hinaus werden ihre gesamten Funktionen über die in der Full-Touch-Konsole vorhandene Elektronik und Software gesteuert.



## PIEZOLIGHT 6

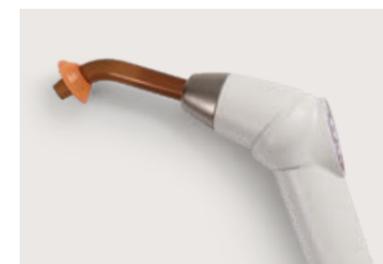
Die vielseitigen Ultraschall-Mehrzweckhandstücke mit Lichtleiter für die LED-Beleuchtung sind für die Prophylaxe, Endodontie und Parodontologie konzipiert.

- Geradlinige und gesteuerte Ultraschallschwingungen, frei von parasitären Nebenschwingungen, mit einer konstant automatisch geregelten Frequenz je nach Belastung und Bedingungen der Spitze.
- Großzügiger Leistungseinstellungsbereich.
- Selbstregelung der Leistung je nach Arbeitsbelastung, um die Erwärmung des Handstücks und der behandelten Gewebe zu vermeiden.
- Zufluss von null auf Maximum einstellbar.
- Vollkommen autoklavierbar.



## SURGISON 2

Eigens für die Mundchirurgie, die Implantologie und die Osteotomie entwickeltes Handstück mit einer breiten Palette an Zubehörteilen für jede Behandlung. Das mit Piezolith 6 austauschbare und nach Austausch des Schlauchs mit Piezosteril 6 kompatible Handstück Surgison 2 wird in jeder Situation automatisch vom Cart erkannt und gesteuert. Vollständig autoklavierbar bietet es die Sprayoption mit sterilen Flüssigkeiten, um das Behandlungsfeld von jeglichen Keimen gründlich zu befreien.



## T-LED

Die Polymerisationslampe kann in der geraden oder in der um 120° abgewinkelten Ausführung benutzt werden. Mit einer Hochleistungs-LED, die 2.200 mW/cm<sup>2</sup> erreicht, und einem Emissionsbereich von 430 bis 490 nm bietet die Lampe T-LED 6 voreingestellte Programme und eine sterilisierbare Optikführung.



## SPRITZE

Mit ihrer schmalen und handlichen Form bietet die Spritze sechs Funktionen. Die Kanüle und der Griff sind autoklavierbar.



## TURBINE SILENT POWER UND WINKELSTÜCKE GOLDSPEED

Castellini bietet eine umfassende Ausstattung an Turbinen und einen Satz Winkelstücke, die für alle zahnärztlichen Behandlungen geeignet sind.

# KONSTANTE BEACHTUNG DER HYGIENE



## **TIME FLUSHING**

Für ein schnelles und intensives Spülen zwischen einem Patienten und dem nächsten oder sofort nach dem morgendlichen Einschalten führt die Time Flushing-Funktion einen kompletten Wasserwechsel mit zeitgesteuertem Durchfluss der zugeführten Flüssigkeit aus.



## **S.S.S.-FLASCHE**

Das unabhängige Versorgungssystem ist mit einem druckbeaufschlagten Behälter mit einem Fassungsvermögen von 1,8 Litern ausgestattet, der zum Befüllen oder Austauschen leicht von außen erreichbar ist.



## **ABLÖSBARE INSTRUMENTENSCHLÄUCHE**

Die ablösbaren und leicht desinfizierbaren Schläuche erleichtern die Reinigungsprozesse und beschleunigen die Austauschvorgänge.



## **GLASDISPLAY-FOLIE**

Einwegfolie zum Schutz des Bedienfeldes der Helferin und der Full-Touch-Konsole.



## **SILIKONMATTE**

Für höhere Sicherheit besteht die abnehmbare und autoklavierbare Matte aus Silikon.

# VERNETZTE KLINIK



## VIRTUELLER ASSISTENT

Di.VA. (Digital Virtual Assistant) ist der virtuelle Helfer, der in einer fortgeschrittenen Praxis den Workflow optimiert. Di.VA. wird nicht nur auf dem PC-Bildschirm angezeigt, sondern auch auf Smartphone und Tablet.

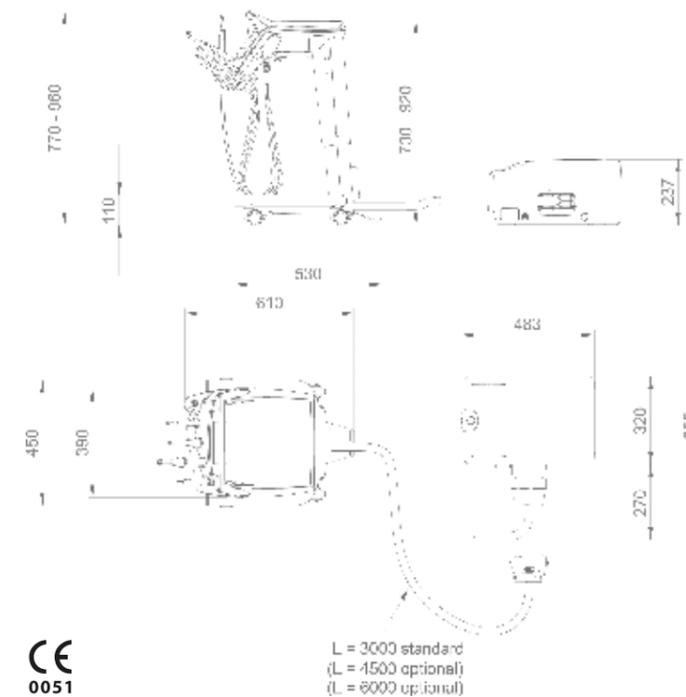
## DASHBOARD

Mittels eines einfachen Dashboards kann der Zahnarzt alle Anwendungen des Carts überwachen und dabei die Wirksamkeit des „Standortes Praxis“ stets unter Kontrolle halten. In größeren Kliniken bewährt er sich als unentbehrlich zur Verwaltung der Betriebsbelastung und Planung der Wartungseingriffe.

# TECHNISCHE DATEN

AUTONOMER CHIRURGIE-CART	
<b>HYGIENESYSTEME</b>	
Separate Supply System (separates Wasserversorgungssystem)	<input type="radio"/>
Time-Flushing-Funktion (Zyklus zur Schnellspülung der Wasserwege)	<input type="radio"/>
<b>INSTRUMENTENTRÄGER</b>	
7-Zoll-Full-Touch-Display Clinic	<input checked="" type="radio"/>
7-Zoll-Full-Touch-Display Multimedia	<input type="radio"/>
Mikromotor Implantor LED mit Licht (100-40.000 U/min, 5,3 Ncm)	<input checked="" type="radio"/>
Zahnsteinentferner (mit oder ohne Licht)	<input type="radio"/>
Kit peristaltische Pumpe	<input type="radio"/>
Implantologie-Funktion „Drehmomentkurven“	<input type="radio"/>
6-Funktions-Spritze	<input checked="" type="radio"/>
Sechstes Instrument	<input type="radio"/>
Modul für reziproken Modus	<input type="radio"/>
Integrierter Apexlokalisator	<input type="radio"/>
Surgison 2	<input type="radio"/>
Mehrfunktionsfußanlasser	<input checked="" type="radio"/>
Druckpedal-Fußsteuerung	<input type="radio"/>
Power Pedal-Fußanlasser	<input type="radio"/>
Drahtloser Mehrfunktionsfußanlasser	<input type="radio"/>
Drahtlose Druckpedal-Fußsteuerung	<input type="radio"/>
Power Pedal-Fußanlasser- drahtlos	<input type="radio"/>

● = Serienmäßig ○ = Optional - = Nicht lieferbar



CE  
0051

Die Maße in den Zeichnungen sind in Millimetern ausgedrückt.